



**Whale Compac 50  
BP0350**



**CONTENTS**

Page 2  
Page 4  
Page 6

English  
French  
German



## Whale Compac 50 BP0350

Thank you for purchasing this Whale® product. For over 60 years, Whale has led the way in the design and manufacture of freshwater and waste systems including: pumps, plumbing faucets, showers for low voltage applications. The company and its products have built a reputation for quality, reliability and innovation backed up by excellent customer service. For more information visit [www.whalepumps.com](http://www.whalepumps.com).

### 1. SPECIFICATION

Model Number	BP0350
Weight	0.9 kg (2 lbs)
Hose Connections	25 mm (1") Smooth Hose Connections
Materials	Pump Body: Glass-filled Polypropylene, Clamp Ring: Acetal, Diaphragm, Valves and Seals: Nitrile®, Operating Lever: Glass-filled Nylon, Gaiter: EPDM, Deck Plate Cover: PBT, Fasteners: Stainless Steel
Materials in contact with fluid	Glass-filled Polypropylene, Nitrile®, Stainless Steel
Maximum Suction Lift	3 m (10 ft)
Maximum Discharge Head	4 m (13.5 ft)

### 2. TO THE USER

Read the following carefully before installation. **WARNING:** Please note that incorrect installation may invalidate the warranty.

### 3. TO THE INSTALLER

Check that the product is suitable for the intended application, follow these installation instructions and ensure all relevant personnel read the points listed below. Also ensure that these operating instructions are passed on to the end user.

### 4. APPLICATION

This Compac 50 is designed for installation in recreational marine vessels only as a manual bilge pump. If it is intended for any other purpose or with any other liquid, it is the user's responsibility to ensure that the pump is suitable for the intended use and, in particular, that the materials are fully compatible with the liquids to be used. The Whale Compac 50 is **not** recommended for domestic applications.

### 5. WARNINGS

1. With all applications, it is important that a system of safe working practice is applied to installation, use and maintenance. The electric supply **must be** turned off and water system drained prior to installation.
2. **Not suitable** for pumping flammable liquids, diesel, chemicals etc. Suitable for bilge water only.
3. **NOTE:** Bilge pump capacities may not be sufficient to prevent flooding from rapid accumulation of water due to storms, rough weather and/ or rapid leaks created by hull damage and or unsafe navigational conditions.
4. In order to securely fasten the unit, ensure that the mounting surface is a minimum thickness of 5mm (3/16") (when fitted with the screws supplied). **NOTE Do not** screw directly to the hull - must be mounted on a bulkhead or on an additional board.

Contact Whale® Support team for further technical advice: Tel: +44 (0)2891 270531 Email: [info@whalepumps.com](mailto:info@whalepumps.com)

### 6. INSTALLATION

**Note:** Incorrect installation will invalidate warranty.

#### 6.i Location

- Choose a position to mount the pump that is dry and away from standing water and is free from obstacles.
- To maximize performance, mount in a position with the shortest possible pipe run lengths.

#### 6.ii Installation

The Compac 50 is a covered diaphragm pump, designed specifically for low profile installation below deck or thru bulkhead. The pump chamber complete with inlet/outlet hose connections, can be rotated through 360° (Fig. 1) allowing complete flexibility in the choice of flow direction relative to the handle position.

**To change direction of pump flow:** Slacken the clamping ring screws and rotate the pump body to the desired positions. Re-tighten the clamping screws, (this can be adjusted even after installation).

**Inlet/Outlet Options:** There are 4 possible hose directions for both inlet and outlet. These can be combined to give 16 port orientations (see Fig 2).

**To Change Inlet/Outlet Positions:** Remove the 4 self-tapping screws from base of inlet/outlet. Reposition the inlet/outlet, replace the 4 self-tapping screws and tighten.

#### Mounting the Pump

The Whale Compac 50 is provided with a deckplate. The hole positions are square, allowing a choice of pump stroke direction, relative to the orientation of the deckplate.

1. Using the deckplate as template, mark off and drill 4 x 1/4" (6 mm) holes and cut out a 3 3/8" (86 mm) hole, which should be central to the 4 x 1/4" (6 mm) holes. Round off the edge of the hole to allow easy mounting of the rubber gaiter.
2. Minimum deck thickness is 3/16" (5 mm). Deck can be reinforced up to a maximum of 5/8" (15 mm) by using a backing plate.

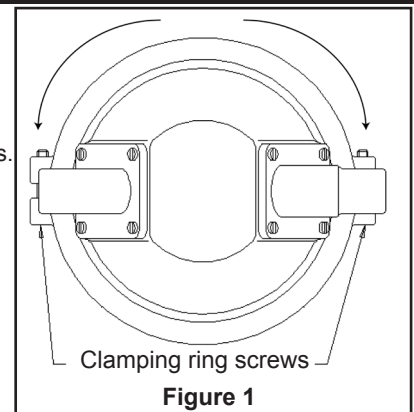


Figure 1

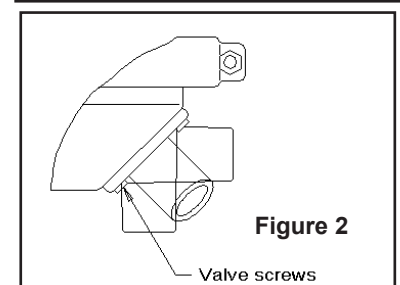


Figure 2

3. Position the pump underdeck and check flow direction.
4. Work the rubber gaiter up through the hole until its flange rests on the deck.
5. Place deck plate cover on top of the deck and secure with the 4 screws provided into the pump body.
6. Attach 1" I.D. (25 mm) smooth bore reinforced hose with stainless steel wormdrive hose clips. Tighten the clips to prevent air leaks.
7. With thru-hull discharge, make sure that the discharge point is above the water line.
8. Check the installation for air leaks, correct priming and discharge.

## 7. INSTRUCTIONS FOR USE

The Whale Compac 50 ensures efficient throughput with an easy pumping action. Full even strokes will obtain the best results. Two clips are provided for storing the handle when the pump is not in use.

Output	At 45 Strokes/Min	At 70 Strokes/Min
US Gal/min	9	9.2
Litres/min	32	35

**Please note:** Performance data is based on factory tests and is typical of what may reasonably be achieved. Actual performance may vary depending on installation and operating conditions.

## 8. MAINTENANCE

This Whale® Compac 50 is designed to only require minimal maintenance.

**WARNING:** Before servicing, turn off the power and drain water from system.

### Optimal Performance

- For optimal performance, regular inspection of the pump for debris and damage is recommended.
- Rubber components are perishable and susceptible to damage. They should be inspected periodically and replaced as necessary

The following service kits are available, please visit [www.whalepumps.com](http://www.whalepumps.com) for more information or for details of a local retailer:

AK8035 - Whale Compac 50 - diaphragm, valves and fixings

AS0356 - Whale Compac 50 - Deckplate Kit

AS0353 - Clamping Ring Kit

AS0355 - Spare Handle

### Changing the Diaphragm and Valves

#### Diaphragm:

1. Slacken and remove the clamping ring screws and remove clamping rings (hoses may be left attached).
2. Remove clamping plate screw and clamping plate.
3. Replace diaphragm ensuring the centre portion of the diaphragm projects into valve chamber.
4. Check diaphragm is "seated" in the cover grooves.

#### Valves:

1. Unscrew the 4 self tapping screws at the base of the inlet/outlet nipples (hoses can be left attached).
2. Remove and replace the valves ensuring that they are correctly seated in the pump body groove.
3. Replace the nipples in their mounting position and secure in place.

## 9. TROUBLESHOOTING

Pump fails to prime or chokes:

- Check inlet hose connection is airtight and does not collapse during the suction stroke.
- Inspect inlet and outlet valves for blockages. Clear with finger or screwdriver and test.
- Solid objects in the body of the pump should not prevent operation but **must** be removed to prevent damage.

## 10. WINTERIZING

**NOTE** When winterizing, fully drain system.

Whale® does not cover damage, caused by the system not being not fully drained for winterizing.

## 11. SERVICE SUPPORT DETAILS

For installation or service advice please contact Whale® Customer Support:

UK Tel: +44 (0)28 9127 0531

Email: [info@whalepumps.com](mailto:info@whalepumps.com)

USA Tel: 1 802 367 1091

Email USA: [usasales@whalepumps.com](mailto:usasales@whalepumps.com)

## 12. WARRANTY

Whale® Compac 50 is guaranteed for 5 year from date of purchase. The rubber components are guaranteed for 1 year from date of purchase. Please refer to the enclosed document for details of our Statement of Limited Warranty.

## 13. PATENTS AND TRADEMARKS

Whale® is a registered trademarks of Munster Simms Engineering limited (also trading as Whale® Seaward Inc).

## 14. APPROVALS

This product complies with all relevant European directives and standards. Please contact Whale® if further details are required.

Copyright Whale 2015- All rights reserved.

WHALE®, is a registered trademark of Munster Simms Engineering Limited, Bangor Northern Ireland (trading as Whale). Whale's policy is one of continuous improvement and we reserve the right to change specifications without prior notice. Illustrations are for guidance purposes only.

Depuis plus de 60 ans, Whale® a ouvert la voie à la conception et la fabrication de systèmes d'eau douce et de traitement des eaux usées incluant: les pompes, la plomberie, les robinets et les douches pour les applications basse tension. L'entreprise et ses produits se sont construits une réputation grâce à la qualité, la fiabilité et l'innovation. Tout ceci passant par un excellent service client.

## 1. CARACTERISTIQUES

Code Produit	BP0350
Poids	0.9 kg
Diamètre du tuyau	Raccord 25 mm (1")
Matériaux	Corps de pompe: Polypropylène chargé fibre de verre, Anneau de serrage: Acétal, Diaphragme, Valves et Joints: Nitrile®, Chape: Nylon chargé fibre de verre Soufflet d'étanchéité : EPDM, Couverture de pont: PBT, Visserie: Acier Inoxydable
Matériaux en contact avec le fluide	Polypropylène chargé fibre de verre, Nitrile®, Acier inoxydable
Hauteur d'aspiration Maximum	3 m
Hauteur d'évacuation Maximum	4 m

## 2. A L'UTILISATEUR

Avant utilisation, lisez les instructions ci-dessous avec attention.

## 3. A L'INSTALLATEUR

Vérifiez que le produit est adapté à l'application désirée, suivez les instructions et assurez-vous que les instructions d'installations et d'utilisation soient passées à l'utilisateur final.

## 4. APPLICATIONS

La pompe Compac 50 est conçue pour être installée dans les bateaux de plaisance. Si elle est destinée à être utilisée à d'autres fins ou avec tout autre liquide, il incombe à la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que la pompe est adaptée pour l'utilisation prévue et, en particulier, que les matériaux soient entièrement compatibles avec les liquides qui vont être utilisés. La pompe Compac 50 n'est pas recommandée pour des applications domestiques.

## 5. MISES EN GARDE

- Pour toutes les applications, il est important qu'un système de travail sécurisé soit appliqué pendant l'installation, l'utilisation et l'entretien. S'assurer que l'alimentation électrique est coupée et que le système d'eau est vidangé avant l'installation.
- Ne convient pas pour le pompage de liquides inflammables, de diesel, de produits chimiques. Convient pour l'eau de cale seulement.
- Remarque:** les capacités de la pompe de cale peuvent ne pas être suffisantes pour prévenir des inondations, de l'accumulation rapide de l'eau à cause des tempêtes ou du mauvais temps et / ou de fuite rapide engendrée par une coque endommagée et / ou des mauvaises conditions de navigation
- Afin de fixer solidement l'appareil, veiller à ce que la surface de montage ait une épaisseur minimale de 5 mm (lorsqu'elle est montée avec les vis fournies) **NOTE ne pas** visser directement à la coque - Doit être montée sur une cloison ou une surface supplémentaire.

Contactez le service Whale pour des conseils techniques supplémentaires. Tel: +44 (0)2891 270531, Email: info@whalepumps.com

## 6. INSTALLATION

**Note:** une installation incorrecte annule la garantie.

### 6.i Emplacement

- Choisissez un emplacement de montage libre de tout obstacle, dans un endroit sec et éloigné de l'eau stagnante.
- Mettre sur un emplacement où vous aurez la plus courte distance de tuyaux à poser

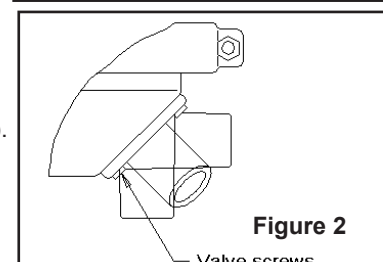
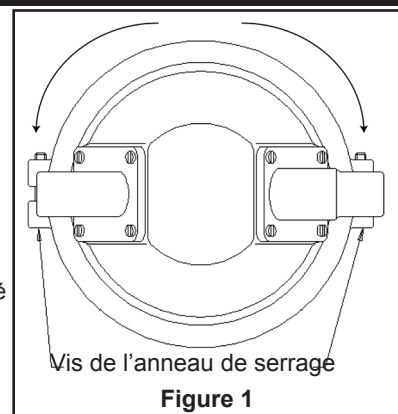
### 6.ii Instructions de montage

La Compac 50 est une pompe à diaphragme, conçue spécialement pour les installations où l'espace sous le pont ou à travers une cloison est restreint. La chambre de la pompe ainsi que les raccords pour les tuyaux d'entrée/sortie peuvent tourner sur 360° (Fig. 1) permettant une flexibilité totale pour ce qui est de la direction de pompage dépendante de la position de la bringuebale.

**La rotation du corps de pompe peut se faire comme décrit Pour changer la direction du débit:** Desserrer les vis de chaque côté de l'anneau de serrage. Tourner le corps de pompe dans la position désirée et resserrer les vis sur l'anneau de serrage (Cela peut être réajusté même après l'installation).

**Options Entrée/Sortie:** Il y a 4 directions de tuyau possible sur les raccords d'entrée et de sortie. Cela peut être combiné afin de donner 16 orientations différentes de débit (voir Fig. 2).

**Pour changer les positions d'Entrée/Sortie:** Retirer les 4 vis auto taraudeuses de la base des raccords entrée/sortie. Repositionner l'entrée et la sortie et remettre les 4 vis auto taraudeuses des raccords et visser.



## Montage de la Pompe

La pompe Whale Compac 50 est livrée avec sa trappe de montage de pont. La position des trous nécessaires au montage est « carrée », permettant plusieurs directions possibles pour la bringuebale de la pompe, dépendant de la position de l'orientation de la trappe pour pont.

1. En utilisant la trappe de montage comme patron, marquez et percez les trous 4 x 1/4" (6 mm) et découpez un trou de 33/8" (86mm), lequel devra être au milieu des trous 4 x 1/4" (6 mm). Ebavurez l'arête du trou permettant un montage plus facile de la guêtre d'étanchéité.
2. L'épaisseur minimum du pont est de 5 mm. Le pont peut être épaissi en utilisant une plaque de support placée à l'arrière du pont de 15 mm. Positions des raccords Entrée/Sortie (voir Fig. 2)
3. Positionner la pompe sous le pont et vérifier la direction du débit.
4. Positionner la guêtre à travers le trou jusqu'à ce que celle-ci repose sur le pont.
5. Placer le couvercle de trappe de pont sur le pont et sécuriser avec les quatre vis fournies sur le corps de pompe.
6. Attacher un tuyau renforcé diamètre Intérieur 1" (25 mm) avec collier à vis tangente en acier inoxydable. Visser le collier afin de prévenir toute inclusion d'air.
7. Pour les évacuations à travers la coque, assurez-vous que le point d'évacuation se trouve bien au-dessus de la ligne de flottaison.
8. Vérifier l'installation pour toute inclusion d'air, amorçage et évacuation correct.

## 7. MODE D'EMPLOI

La pompe Whale Compac 50 assure une évacuation efficace ainsi qu'une action de pompage facile. Des courses de pompage complètes permettront d'obtenir de meilleures performances. Deux clips sont fournis afin de ranger la bringuebale, lorsque la pompe n'est pas utilisée.

Sortie	A 45 Courses/Min	A 70 Courses/Min
US Gal/min	9	9.2
Litres/min	32	35

**NOTE:** Les performances sont basées sur des tests menés en usine et montrent des valeurs raisonnables de ce qu'il serait possible d'obtenir dans une installation traditionnelle.

## 8. MAINTENANCE

Cette pompe Compac 50 est conçue pour ne nécessiter qu'un entretien minimal.

**ATTENTION:** Avant d'intervenir sur la pompe, arrêter la pompe et évacuer l'eau du système.

### Performance optimale

- Assurez-vous que le produit ne contient aucun débris.
- La membrane et les valves doivent être vérifiées pour voir toutes usures excessives, tout dommages ou fissures.

Les kits d'entretien suivants sont disponibles, veuillez visiter [www.whalepumps.com](http://www.whalepumps.com) pour plus d'informations sur votre revendeur le plus proche:

AK8035 – Kit d'Entretien pour Compac 50      AS0353 – Kit Anneau de Serrage  
AS0355 - Bringuebale      AS0356 - Kit trappe de pont

### Changement du diaphragme et des Valves:

#### Diaphragme:

1. Desserrer les vis de chaque côté de l'anneau de serrage et retirer l'anneau de serrage, (les tuyaux peuvent rester attachés au corps de pompe).
2. Retirer les vis de la plaque de serrage ainsi que la plaque de serrage.
3. Remplacer le diaphragme en vous assurant que la partie centrale du diaphragme corresponde par rapport à l'intérieur de la chambre de la valve.
4. Vérifier que le diaphragme est placé correctement dans les rainures du couvercle.

#### Valves:

1. Dévisser les 4 vis auto taraudeuses à la base des raccords d'entrée/sortie (les tuyaux peuvent être laissés attachés).
2. Retirer et remplacer les valves en vous assurant qu'elles sont positionnées correctement dans la rainure du corps de pompe.
3. Remettre les raccords dans leurs positions de montage et resserrer.

## 9. RESOLUTION DES PROBLEMES

La pompe ne pompe ou n'amorce pas:

- Vérifier qu'il n'y a pas d'aspiration d'air au niveau des connections aux tuyaux et que le tuyau ne s'écrase pas sur lui-même lors de l'aspiration
- Inspecter les valves d'entrée et de sortie pour détecter toute obstruction. Dégager avec le doigt ou avec un tournevis puis tester.
- Tout corps solide présent dans le corps de pompe peut ne pas gêner le fonctionnement de la pompe mais doit être retiré afin de prévenir tout dommage éventuel.

## 10. HIVERNAGE

**NOTE** Hivernage – Vidanger entièrement le système.

Whale® ne peut pas appliquer la garantie si le système n'est pas complètement vidangé pour l'hiver.

## 11. CONTACTS SUPPORT TECHNIQUE

Contactez le service client de Whale® pour des conseils techniques supplémentaires  
UK Tel: +44 (0)28 9127 0531 Email: info@whalepumps.com  
USA Tel: 1 802 367 1091 Email USA: usasales@whalepumps.com

## 12. MARQUESS DEPOSEES

Ce produit Whale® est couvert par une garantie de 5 ans – Pièces en élastomère 1 an  
Merci de lire ce document ci-joint pour avoir plus de détails sur nos conditions de garantie limitée.

## 13. PATENTS AND TRADEMARKS

Whale® est de marque déposée de Munster Simms Engineering Limited (opérant aussi sous le nom de Whale® Seaward)

## 14. DECLARATION DE CONFORMITE, STANDARDS ET CERTIFICATIONS

Ce produit est conforme à toutes les directives et normes européennes. Merci de contacter Whale® si des précisions sont nécessaires

©Copyright Whale® 2015 - All rights reserved.

WHALE® est une marque déposée de Munster Simms Engineering Limited, Bangor, Northern Ireland commercialisant sous le nom de Whale®. La politique de Whale® est une politique d'amélioration continue et nous réservons le changer les spécifications sans avertissement préalable. Les illustrations sont présentes à titre d'information seulement.



**Whale Compac 50  
BP0350**

**DE**

Danke dass Sie sich für dieses Whale® Produkt entschieden haben. Seit über 60 Jahren führt Whale® den Weg in der Entwicklung und Herstellung von Frisch- und Abwassersystemen an, einschließlich: Rohrleitungen und Bauteile, Armaturen, Duschen und Pumpen für Niederspannungsanwendungen. Das Unternehmen und dessen Produkte genießen ein hohes Ansehen für deren Qualität, Zuverlässigkeit und Innovation unterstützt durch ausgezeichnete Kundenbetreuung. Weitere Informationen über unser komplettes Produktprogramm finden Sie unter: [www.whalepumps.com](http://www.whalepumps.com).

## 1. SPEZIFIKATION

Model Nummer	BP0350
Gewicht	0.9 kg (2 lbs)
Schlauch Anschlüsse	25 mm (1") glatte Schlauchanschlüsse
Materialien	Pumpengehäuse: Polypropylen glasgefüllt, Klemmring: Acetal, Membrane, Ventile und Dichtungen: Nitrile®, Bedienhebel: Nylon glasgefüllt, Manschette: EPDM, Deck Abdeckung: PBT, Befestigungsteile: Edelstahl
Materialien in Flüssigkeitskontakt	Polypropylen glasgefüllt, Nitrile®, Edelstahl
Maximale Ansaughöhe	3 m (10 ft)
Maximale Förderhöhe	4 m (13.5 ft)

## 2. AN DEN ANWENDER

Vor Installation die nachfolgenden Informationen bitte sorgfältig lesen. **HINWEIS:** Bitte beachten dass eine fehlerhafte Installation die Gewährleistung ungültig machen kann.

## 3. AN DEN INSTALLATEUR

Überprüfen Sie, dass das Produkt für den Verwendungszweck tauglich ist, folgen Sie den Einbauanweisungen und stellen Sie sicher dass alle relevanten Personen die unten aufgeführten Punkte lesen. Weiterhin ist sicherzustellen, dass diese Bedienungsanweisungen an den Endanwender weiter gegeben werden

## 4. ANWENDUNG

Die Compac 50 wurde ausschließlich für die Installation in Freizeitwasserfahrzeugen als manuelle Bilgenpumpe konstruiert. Sollte die Pumpe für einen anderen Zweck oder mit einer anderen Flüssigkeit verwendet werden, ist es die Verantwortung des Anwenders sicherzustellen, dass die Pumpe geeignet ist, und im Besonderen, dass die Materialien mit den verwendeten Flüssigkeiten verträglich sind. Es ist nicht empfohlen die Whale® Compac 50 im häuslichen Gebrauch einzusetzen.

## 5. HINWEIS

- Bei allen Anwendungen ist es wichtig während Installation, Gebrauch und Wartung sichere Arbeitsrichtlinien zu beachten. Die Stromversorgung **muss** abgeschaltet werden und die Wasserversorgung entleert werden bevor mit der Installation begonnen wird.
- Nicht tauglich** um brennbare Flüssigkeiten, Diesel, Chemikalien usw. zu pumpen. Anwendung nur für Bilgewater.
- BITTE BEACHTEN:** Die Kapazität der Bilgenpumpe kann unter Umständen nicht ausreichend sein um Flutung zu vermeiden durch rasche Wasseransammlung durch Stürme, raues Wetter und/oder Leckagen von Rumpfbeschädigung und/oder gefährlichen Navigationsbedingungen.
- Um die Einheit sicher zu befestigen ist sicherzustellen, dass die Montageoberfläche eine Mindestdicke von 5 mm (3/16") hat (wenn die mitgelieferten Schrauben verwendet werden). **BITTE BEACHTEN:** Nicht direkt am Rumpf zu befestigen – muss an einem Bugschott oder auf einer zusätzlichen Diele befestigt werden.

Wenden Sie sich an das Whale® Support Team für weitere technische Unterstützung:  
Tel: +44 (0)2891 270531 Email: info@whalepumps.com



## 6. INSTALLATION

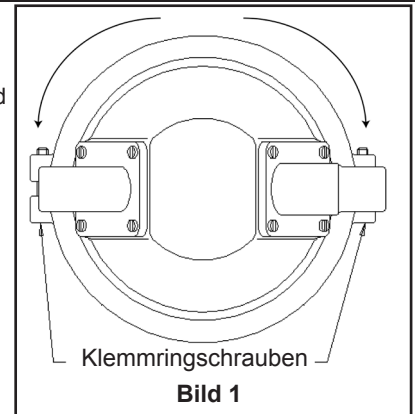
**BITTE BEACHTEN:** Fehlerhafte Installation macht den Garantieanspruch ungültig.

### 6.i 6.i Einbauort

- Die Pumpe sollte in einer trockenen Einbauposition, entfernt von stehendem Wasser und frei von Hindernissen eingebaut werden.
- Um die Leistung zu maximieren, sollte die Pumpe in einer Position mit möglichst kurzen Rohrleitungswegen eingebaut werden.

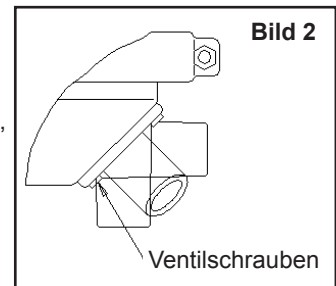
### 6.ii Installation

Die Compac 50 ist eine abgedeckte Membranpumpe, deren Konstruktion sich besonders für Niederprofilinstallationen unter Deck oder durch den Bugschott eignet. Die Pumpenkammer, komplett mit den Ein- und Auslass Schlauchanschlüssen, kann um 360° gedreht werden (Bild 1). Dadurch ergibt sich uneingeschränkte Flexibilität den Bedienhebel unabhängig von der Fließrichtung zu positionieren.



**Änderung der Fließrichtung:** Lösen Sie die Klemmringschrauben und drehen Sie den Pumpkörper in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Klemmringschrauben wieder an (das kann auch nach der Installation noch durchgeführt werden).

**Ein- und Auslass Möglichkeiten:** Für den Ein- und Auslass gibt es 4 mögliche Schlauchpositionen, die kombiniert werden können, wodurch sich 16 Anschlusskonfigurationen ergeben (Bild 2).



**Änderung der Ein- und Auslass Positionen:** Entfernen Sie die 4 selbstschneidenden Schrauben vom Unterteil des Ein/Auslasses. Ordnen Sie den Ein/Auslass neu an, setzen Sie die 4 Schrauben wieder ein und ziehen Sie diese fest.

### Montieren der Pumpe

Die Whale Compac 50 wird mit einer Deckplatte geliefert. Die Lochpositionen sind quadratisch angeordnet und erlauben daher eine beliebige Anordnung der Pumpenhubrichtung in Beziehung zur Deckplatte.

- 1 Die Deckplatte als Muster benutzend, markieren und bohren Sie 4x 1/4" (6 mm) Löcher und schneiden Sie ein 3 3/8" (86 mm) Loch, welches zentriert zu den 4x 1/4" (6 mm) Löchern positioniert sein sollte.
- 2 Die minimale Stärke des Decks ist 3/16" (5 mm). Das Deck kann bis zu maximal 5/8" (15 mm) durch eine Unterlegplatte verstärkt werden.
- 3 Positionieren der Pumpe unter Deck und prüfen der Flußrichtung.
- 4 Führen Sie die Gummimanschette durch das Loch bis der Flansch auf dem Deck aufliegt. Platzieren der Deckabdeckung auf dem Deck und sichern mit den 4 gelieferten Schrauben am Pumpenkörper.
- 5 Befestigen Sie einen verstärkten Schlauch mit 1" Innendurchmesser (25 mm) und glatter Innenoberfläche mit Edelstahlschlauchsellen. Ziehen Sie die Schellen an um Luftleckagen zu vermeiden.
- 6 Wird der Ablauf durch den Bootsrumph geführt muss sichergestellt werden dass dieser oberhalb der Wasserlinie liegt.
- 7 Überprüfen Sie die Installation auf Luftleckagen, korrekte Voransaugung und Ablauf.

## 7. BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Whale® Compac 50 stellt einen effizienten Durchsatz durch eine leichte Pumpaktion sicher. Komplette, regelmäßige Hübe erzielen das beste Ergebnis. Zwei Halterungen sind enthalten um den Bedienhebel zu lagern während die Pumpe nicht genutzt wird.

Durchsatz	At 45 Hübe/min	At 70 Hübe/min
US Gal/min	10	13
Litres/min	39	49

**Bitte beachten:** Die Leistungsinformationen basieren auf Testdaten die im Labor erstellt wurden und sollten generell erreichbar sein. Die wirkliche Leistung kann durch die Einbau- und Bedienungsbedingen beeinträchtigt werden

## 8. WARTUNG

Die Whale® Compac 50 benötigt minimale Wartung. **HINWEIS** Vor der Wartung Stromversorgung abstellen und Wassersysteme entleeren.

### Optimale Leistung

- Um optimale Leistung sicherzustellen wird empfohlen die Pumpe regelmäßig auf Ablagerungen und Beschädigung zu überprüfen.
- Gummikomponenten sind Verschleißteile und anfällig für Beschädigung. Sie sollten regelmäßig überprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden. Die folgenden Wartungssets stehen zur Verfügung. Auf [www.whalepumps.com](http://www.whalepumps.com) stehen weitere Information zur Verfügung inklusive Information über Bezugsstellen:

AK8035 - Whale Compac 50 - Membrane, Ventile und Befestigungsteile  
AS0353 – Klemmring Set

AS0356 - Whale Compac 50 - Deckplatten Set  
AS0355 - Ersatzbedienhebel

### Ersetzen der Membrane und Ventile

#### Membrane:

- 1 Lösen und entfernen der Klemmringschrauben und entfernen des Klemmrings (Schläuche können angeschlossen bleiben).
- 2 Entfernen der Klemmringschraube und der Klemmplatte.
- 3 Ersetzen der Membrane, sicherstellen dass der Mittelanteil der Membrane in die Ventilkammer hineinragt.
- 4 Überprüfen dass die Membrane in den Nuten der Abdeckung sitzt.

#### Ventile:

- 1 Lösen der 4 selbstschneidenden Schrauben am Boden der Einlass-/Auslassstutzen (Schläuche können angeschlossen bleiben).
- 2 Entfernen und ersetzen der Ventile, sicherstellend dass diese sachgemäß in der Nut des Pumpenkörpers sitzen.
- 3 Ersetzen Sie die Stutzen in deren Einbauposition und befestigen Sie diese wieder.

## 9. FEHLERBEHEBUNG

Pumpe saugt nicht an oder stockt:

- Überprüfen Sie dass der Einlassschlauch luftdicht ist und während des Ansaugvorgangs nicht einsackt.
- Untersuchen Sie die Auslassventile auf Blockierungen. Entfernen Sie die Blockierung mit den Fingern oder einem Schraubenzieher.
- Festkörper in der Pumpe sollten deren Funktion nicht außer Kraft setzen, sollten jedoch entfernt werden um Beschädigung zu vermeiden.

## 10. ÜBERWINTERUNG

**HINWEIS** Zur Überwinterung muss das gesamte System entleert werden.

Whale® übernimmt keine Haftung für Schäden die als Folge eines nicht komplett entleerten Systems entstehen.

## 11. KUNDENDIENST

Für Installation oder Kundendienst, bitte wenden Sie sich an den Whale® Kundendienst:

UK Tel: +44 (0)28 9127 0531

Email: [info@whalepumps.com](mailto:info@whalepumps.com)

USA Tel: 1 802 367 1091

Email USA: [usasales@whalepumps.com](mailto:usasales@whalepumps.com)

## 12. GARANTIE

Whale® Compac 50 ist für 5 Jahre garantiert vom Kaufdatum. Die Gummikomponenten sind für 1 Jahr vom Kaufdatum garantiert. Bitte informieren Sie sich weiter in der beiliegenden Dokumentation über unsere Haftungsbeschränkung.

## 13. PATENTE UND WARENZEICHEN

Whale® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Munster Simms Engineering Ltd. (auch als Whale® Seaward Inc. handelnd).

## 14. ZERTIFIZIERUNG

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten Europäischen Richtlinien und Normen. Bitte wenden Sie sich an Whale® sollten weitere Informationen benötigt werden

Copyright Whale 2015- All rights reserved.

WHALE® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Munster Simms Engineering Limited, Bangor Nordirland (handelnd als Whale). Whale® behält sich das Recht vor die Produkte kontinuierlich weiterzuentwickeln und die Spezifikation kann sich daher ohne vorherige Mitteilung ändern. Die Darstellungen sind nur als Hilfestellungen gedacht.

Ref\_182.56\_v6\_0515

Munster Simms Engineering Ltd

2 Enterprise Road, Bangor, Northern Ireland, BT19 7TA, Tel: +44 (0)28 9127 0531 Email: [info@whalepumps.com](mailto:info@whalepumps.com)